

Zeitschrift: Werk, Bauen + Wohnen
Herausgeber: Bund Schweizer Architekten
Band: 95 (2008)
Heft: 3: Archaismen = Archaismes = Archaisms

Rubrik: Im nächsten Heft ; Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

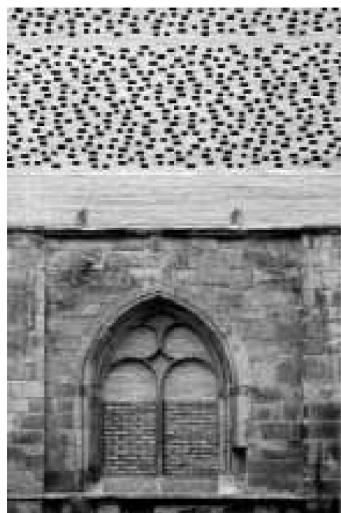


Bild: Neri Cavigeli

Peter Zumthor et cetera

Ein neuer Bau von Peter Zumthor ist immer ein Ereignis. Äusserst erfolgreich widersetzt er sich dem heute gängigen Takt, baut wenig und verfolgt beharrlich seine Themen. Nach der Bruder-Klaus-Kapelle publizieren wir im nächsten Heft «Kolumba», das Kunstmuseum des Erzbistums Köln, das im wahrsten Sinn des Wortes ein vielschichtiges Gebäude ist. Zumthor verstand es meisterhaft, den Bestand in die Erweiterung zu integrieren und damit die bewegte Geschichte des Ortes weiter zu führen. Daneben zeigen wir das neue Letzigrund-Stadion in Zürich, das Geschäftshaus «La miroiterie» in Lausanne, das neue Clubhaus des Golfclubs Sempachersee und eine Mustersiedlung in Wien, bei der neun renommierte Architekten mit Wohnhaustypen in Sichtbeton experimentierten.

Peter Zumthor et cetera

Un nouveau bâtiment de Peter Zumthor constitue toujours un événement. C'est avec beaucoup de succès qu'il prend le contre-pied du rythme contemporain, il construit peu et poursuit obstinément ses thèmes. Après la «Bruder Klaus Kapelle», nous publions, dans le prochain numéro, «Kolumba», le musée d'art de l'archevêché de Cologne qui est, au plein sens du terme, un bâtiment complexe. De façon magistrale, Peter Zumthor a su intégrer

l'existant dans l'extension et ainsi poursuivre l'histoire mouvementée du lieu. En plus, nous présentons le nouveau stade du Letzigrund à Zurich, le grand magasin «La miroiterie» à Lausanne, le nouveau bâtiment du club de golf du lac de Sempach et une cité modèle à Vienne où neuf architectes renommés ont expérimenté de nouveaux types de maison en béton brut de décoffrage.

Peter Zumthor et cetera

A new building by Peter Zumthor is always a sensation. With great success he goes against the current pace, builds little and pursues his themes with great perseverance. Following on the Bruder Klaus Chapel, in our next issue we will publish Kolumba, the art museum of the archdiocese of Cologne, which, in the truest sense of the word, is a many-layered building. Zumthor knows how to integrate the existing in his extension in a masterly way and, as a consequence, can further develop the animated history of the place. We also show the new Letzigrund Stadium in Zurich, the department store La Miroiterie in Lausanne, the new clubhouse for Sempachersee Golf Club and a model housing estate in Vienna, in which nine famous architects experiment with housing types in exposed concrete.

Impressum

95./96. Jahrgang, ISSN 0257-9332
werk, bauen + wohnen erscheint zehnmal
jährlich im Verlag Werk AG, Zürich

Verlag und Redaktion

Talstrasse 39, CH-8001 Zürich
Tel. 044 218 14 30, Fax 044 218 14 34
E-Mail: redaktion@wbw.ch
www.werkbauenundwohnen.ch

Verbände

BSA/FAS Bund Schweizer Architekten/
Fédération des Architectes Suisses, www.architekten-bsa.ch
VSI/ASAI. Vereinigung Schweizer Innenarchitekten/-architektinnen/
Association Suisse des Architectes d'Intérieur, www.vsi-asai.ch

Redaktion

Nott Cavigeli (nc) Chefredaktor, Sabine von Fischer (svf),
Anna Schindler (as), Martin Tschanz (mt), Christoph Wieser (cw)

Geschäftsleitung

Regula Haffner (rh), Mitarbeit Linda Benz

Grafische Gestaltung

heike ossenkop pinxit, Hanno Schabacker, Barbara Urben
www.hopinxit.ch

Redaktionskommission

Prof. Dr. Ákos Moravánszky (Präsident), Marco Bakker,
Francesco Buzzi, Josefa Haas, Marco Meier, Tom Pulver

Druckvorstufe

NZZ Fretz AG, Schlieren

Druck

Zollikofer AG, 9001 St. Gallen

Korrespondenten

Matthias Ackermann, Basel; Anneke Bokern, Amsterdam; Geneviève Bonnaffon, Montreux; Francesco Collotti, Milano; Ros Diamond, London; Paolo Fumagalli, Lugano; Petra Hagen, Frankfurt; Markus Jakob, Barcelona; Gert Kähler, Hamburg; Momoyo Kaijima, Tokio; Otto Kapfinger, Wien; Jacques Lucas, Paris; Christoph Luchsinger, Luzern; Rodolphe Lüscher, Lausanne; Sylvain Malfroy, Neuchâtel; Philipp Oswalt, Berlin; Petr Pelčák, Brno; Andreas Ruby, Köln; Yehuda Safran, Paris; Karin Serman, Zagreb; Klaus Dieter Weiss, Hannover; Anne Wermeille, Porto; Walter Zschokke, Wien. bauen + rechten: Dominik Bachmann, Rechtsanwalt, Zürich; Isabelle Vogt, Rechtsanwältin, Zürich

Übersetzungen

J. Roderick O'Donovan, Florent Jalon, Paul Marti

Inseratenverwaltung

Verlag Bauen+Wohnen GmbH,
Gilbert Pfau, Vogelsangstrasse 48, Postfach, CH-8033 Zürich
Verlagsleitung: Judith Guex
Tel. 044 362 95 66, Fax 044 362 70 32, inserate@wbw.ch

Abonnementsverwaltung und Auslieferung

Zollikofer AG, Fürstenerlandstrasse 122, CH-9001 St. Gallen
Tel. 071 272 72 36, Fax 071 272 75 86
E-Mail: wbw@zollikofer.ch

Bezugsbedingungen Inland (inkl. Porto)

Jahresabonnement	Fr.	200.-
Studentenabonnement	Fr.	140.-
Einzelhefte (+ Porto)	Fr.	25.-

Bezugsbedingungen Ausland (inkl. Porto)

Jahresabonnement	Fr./€	220.-/135.-
Studentenabonnement	Fr./€	145.-/ 95.-
Einzelhefte (+ Porto)	Fr./€	25.-/ 16.-

Kündigungen können nur berücksichtigt werden, wenn sie mindestens 8 Wochen vor Abonnementsschluss eintreffen, andernfalls gilt das Abonnement als erneuert. Vervielfältigung, Nachdruck oder elektronische Weiterverarbeitung, auch mit Quellenangabe, nur mit Bewilligung des Verlages.

Umschlag

Haus Rauch in Schliess der Planungsgemeinschaft Roger Boltshauser, Zürich und Martin Rauch, Schliess. – Bild: Beat Bühler